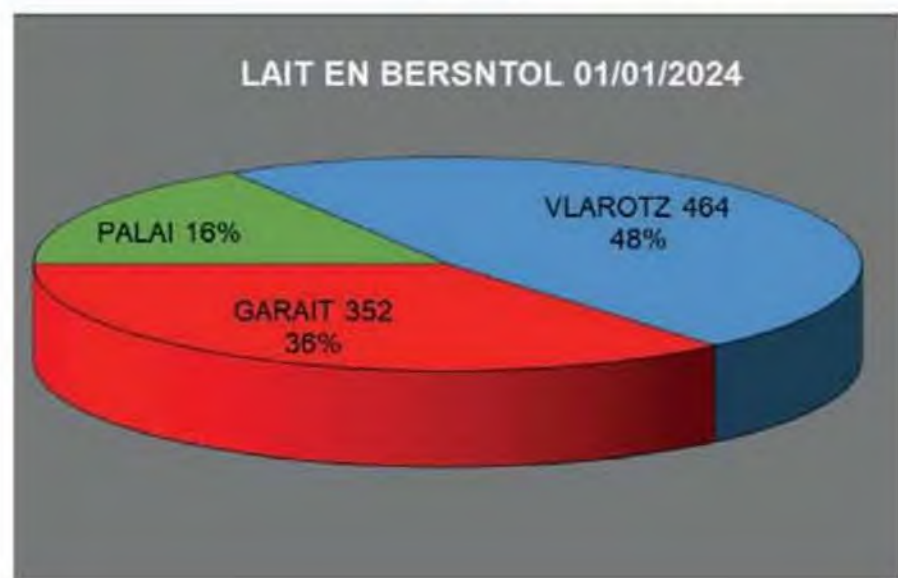


ABIA ÒLBE, DER EARST ARTIKL VAN JOR PASCHRAIP DE ZEIL VAN LAIT EN TO EN JOR AS IST GARO VERPAI

Baivle sai ber iaz en Tol? De statistik van lait en 2023

Come ogni anno, l'apertura della prima pagina è dedicata ad un'analisi dei dati demografici dei nostri comuni, che confermano una sostanziale stabilità del numero dei residenti. Fierozzo/Vlarotz rimane il comune più numeroso, seppur con un saldo negativo, seguito da Frassilongo/Garait, che lo scorso anno ha registrato un saldo positivo di ben 10 persone e da Palù/Palai che rimane il comune meno numeroso della nostra comunità.



Abia òlbe, af de earste Liaba lait van jor stell ber vour en de leser de datn van zeil van lait en Tol en jor as ist garo vepai. De datn va de gònze gamoa'schòft sai' haier aa laischiar glaich: Vlarotz plaip nou de greaseste gamoa', ober de hòt verloun secks lait, dòra kimp de gamoa' va Garait as ist gabòcks va 10 lait en 2023 ont Palai plaip de kleaneste gamoa' ont de hòt zboa lait verloun. Vong ber u' pet de datn va Vlarotz. De greaseste gamoa' hòt u'pòk s jor pet 470 mentschn. De mander

sai' 254 gaben ont de baiber 2216. S sa' augòngen zboa piabler ont zboa diarndler. De lait as hom ens galòt sai' vinva gaben: viar mander ont a baib. S sai' zuarkemmen 2 mentschn, a baib ont an mònn ont de sèlln as sai' vòrtgòngen va de gamoa' sai' sima gaben, viar mander ont drai baiber. As der leist to van jor de vlarotzer sai' 464 gaben ont en 2023 sai' ogòngen va 6 mentschn. De mander sai' 249 ont de baiber 215. Sech ber iaz de datn va de gamoa' va Garait as ist de oazzege as ist gabòcks en 2023 ont gor en 2022. Der earst to van jor de mentschn sai' gaben 342, pet 177 mander ont 165 baiber. S sai' augòngen drai kinder, a piabl ont zboa diarndler. De mentschn as hom ens galòt sai' zboa gaben, an mònn ont a baib. De sèlln as zuarkemmen sai', sai' draizena gaben, secks mander ont sim baiber ont viar mentschn, an mònn ont drai baiber, sai' vòrtgòngen. Der leist to van jor, en de gamoa' va Garait hòt s gahòp 352 mentschn, zeichen mear van easrt to van jor, 182 mander ont 170 baiber. Gea ber iaz envire pet Palai. Ber hom u'pònk s 2023 pet 161 lait: 79 mander ont 82 baiber. Nanket a kinn ist augòngen ont zboa mentschn hom ens galòt, an mònn ont a baib. S sai' zuarkemmen,

vinf lait, viar mander ont a baib ont òndra vinva, an mònn ont viar baiber, sai' vòrtgòngen. Der leist to van jor en Palai hòt s gahòp 159 mentschn, 81 mander ont 78 baiber. Ont iaz de datn ver en gònze tol (de gamoa' va Garait, de sèll va Palai ont de sèll va Vlarotz). Der earste to van jor, de lait sai' gaben 973, 509 mander ont 463 baiber. S sai' augòngen sim kinder, drai piabler ont viar diarndler. De sèlln as hom en galòt sai' 9 gaben, secks mander ont drai baiber. De sèlln as sai' zuarkemmen sai' 20 gaben, oadllef mander ont nai'n baiber ont 16 mentschn sai' vòrtgòngen (secks mander ot zeichen baiber) Der leist to van jor en de inser gamoa'schòft sai' ber gabòcks va zboa lait. Iaz sai ber en 975 (511 mander ot 458 baiber). Ont ver za riven, schau ber de zeil van an iata gamoa' keing en sèll van gònze Tol: asou meing ber sechen s procent van lait as lem en an iata gamoa'. En Vlarotz lep òlbe s 48 procent van lait va de bersntoler gamoa'schòft, abia vertn. Garat hòt gabungen nou an punkt bavai en 2021 ist gaben s 34 procent, en 2022 s 35 van bersntoler ont haier s 36 prozen. S procent va Palai ist òlbe glaich petn 16 procent van bersntoler.

LORENZA GROFF

Der projekt va sprochen interkultural obècksl zbischn Tirol ont Trentin vaiert de 20 jor

Venti anni fa il Tirolo e il Trentino hanno dato vita a un progetto di scambio tra gli insegnanti delle scuole dell'obbligo dei due territori, con l'obiettivo di imparare gli uni dagli altri e avviare più strette collaborazioni, al di là dei confini. Il progetto non solo promuove la conoscenza delle lingue straniere, ma facilita anche lo scambio di informazioni pedagogiche, didattiche e metodologiche. E si è rivelato un successo: da allora hanno già partecipato 500 insegnanti, molti dei quali più volte nel corso degli anni.

Vour zboa'sk jor der Tirol ont der Trentin hom u'gaheift an obècksl projekt zbischn de learer van earstn schualn van zboa lander, pet en zil za vongen u' naia zòmmòrbetn aus de grenzn. Der projekt bill nèt lai mòchen kennen de sprochen, ober hëlven s obècksl se van pedagogische, u'lear ont metodologische nochrìcht. S doi ist a schea's ding gaben: va semm hom toalganommen vinfhundert learer. Kan Tiroler Bischoft U'lear Institut ist kemmen gamòcht an zòmmtrèff zbischn draisk learer van Tirol ont van Trentin, ont



Letratt Druckomt PAT

nou va de Tirolerschualviarer ont van Omt va programmazion ont organizazion van u'lear dinst va de autonome Provinz va Trea't. Der obèckslprojekt hòt abia rif za verbaitem de sicht van learer ont van studentn, asou as de kemmen za kennen de leavirm va peada de saïtn van Brenner. S glaiche ist ver de interkulturalumbècksl, as song billt kennen de praich ont de tròcht. De temen van

vourder schualjor ont van sèll en gòng zoachn as klòfft kimp va bolten dinger: men geat van kennen de gschichtn ver kinder finz en de noadinstn. En schualjor 2001/2002, de zòmmòrbet ist u'pònk kemmen van Tirolerlearomt zòmm pet en Tirolerprovinzalschualviarer ont van Learomt va de Autonome Provinz va Trea't. Der gasetzgrunt ist paut kemmen pet an protokoll

zbischn de zboa lender. Ver de trentiner meing toalnehmen en program learer va taitsch va de earsteschual ont va de zboateschual. En Tirol meing toalnehmen en program òlla de learer as en de pflichtschual learnen (earsteschual, mittlschual, politechnike ont ausònderschual) ont as balsch kennen. Auser en obèckslprojekt zbischn Tirol ont Trentin, s kemmen untermittelt òndra learprojektn drinn en de europeische regio: zan paispil, der konkurs "Euregio mòcht schual" lòk de moglechkait en de studentn zbischn de 7 ont de 14 jor za nemmen toal ont aktivòrbetn en de zòmmòrbet zbischn de lender. De jungen zbischn de 16 ont 19 jor meing kennen de kultur, de sprochen ont de gschicht van sitzn van Festival va de junghait van Euregio. Men mu sechen òlla de projektn en raum van learnen ont va de untersuach af de websait van Euregio: <https://www.europearegion.info/it/euregio/progetti/istruzione-ricerca/> [Druckomt va de PAT - Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoa'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol]

De eirtecher van Euregio: trèffen ver za kennen de iniziatiavn van Euregio

Men geat envir pet de Eirtecher van Euregio as sai' an rai van trèffen ver za klòffen va social ont kultural temen as de inser euroregion. De hòltn se ka Trea't en haus Moggioli ont de sai' offet en òlla de lait. De trèffen as barn se hòltn en doi binter sai' de doin. As de 30 van genner klòfft men van tema va de zòmmòrbetn en Euregio ver de tsunthaidinst abia zan paispil de spitelder. Der seminar kimp derno en druck van puach van Eurac Research "Ius Publicum Europaeum" van titl "La cooperazione transfrontaliera in ambito sanitario: l'area del Brennero" tschrim va Raffaella Coletti va CNR-Issirfa ont Sara Parolari va Eurac Research ont bart se hòltn en eirta as de 30 van genner. Der leiste trèff ist van titl "Quale partecipazione democratica per i cittadini dell'Euregio? La democrazia partecipativa e i suoi strumenti nei 3 territori" bart se hòltn as de 20 van hourneng. Ver òndra informazonen van doin trèffen ont van Euregio mu men schanung de internetsait <https://www.euregio.info/it>

LORENZA GROFF

INNSCHRAIM DE KINDER EN KINDERGÒRTN ODER ZA SCHUAL VER EN JOR 2024/2025

De kindergartn sai' an dinst ver de kinder as hom zbschn de 3 ont de 6 jor as tauert zeichen mu'net as jor ver vinf to de boch. Finz as de 31 van genner mu men innschraim de kinder en kindergòrt. S meing innschrim kemmen de kinder as sai' augòngen en 2019 -2020 -2021 pis as de 31 van genner 2022. Der modell mias ogem kemmen lai online pet spid, cie, cns oder cps. De eltern van kinder as sai'

augòngen en hourneng ont en merz van 2022 meing aa ogem de vrog ver za meing gea' van genner 2025 envire. Derzua, finz as de 10 van hourneng mu men innschraim de kinder za schual aa. Men mu innschraim de kinder as en schual jor 2024/2025 barn gea' en de earste klasse va de earsteschual, va de mittlschual, va de hoader va de òrbetschual. Men mu ogem de vrog

lai online ont prauchen spid, cie, cns oder cps. Men mias drinnschraim òlla de datn van studentn, de schual as ist kemmen tschernt, benn as men praucht de koriara ont asou envire. Ver za gem o de vrogn oder za hom òndra informazonen mu men schanung de internetsait <https://www.vivoscuola.it/iscrizioni>.

LORENZA GROFF

Vivo scuola

Lesn ver de kinder en de bibliotek

De bibliotek ont de gamoa'amministrazion va Schandurschl zòmm pet de vraibellegen van "Nati per leggere" organiziarn trèffen ver de kinder ver za lesn piacher. De trèffen sai' en vraita as de 19 van genner um viara ont a hòlts nomitto, en pfinsta s de 8 van hourneng òlbe um viara nomitto. Der leiste trèff bart se hòltn as de 15 van merz um viara ont a hòlts nomitto. Ver òndra informazonen, riaven u' der numer 0461 540001.

LORENZA GROFF